

## **1847: el año de la guerra tipográfica. La muestra de caracteres de Rafael de Rafael y su importancia en la historia de la tipografía mexicana**

*1847: the year of the typographic war. Rafael de Rafael's specimen and its relevance to the history of Mexican typography*

Marina Garone Gravier

Historia del diseño, diseño gráfico mexicano, muestras tipográficas del siglo XIX

El siglo XIX fue una época de intensos cambios políticos en México, ya que además de la independencia nacional (1810), se dieron tres intervenciones extranjeras en suelo azteca. En ese efervescente contexto político se produjeron notables cambios tecnológicos en la industria editorial y la imprenta tipográfica. En el presente ensayo se da a conocer la muestra tipográfica inédita realizada por el catalán Rafael de Rafael, quien fuera el primero en imprimir tipografía en varios colores en México. La intención de este texto es revisar el contexto político en que se desarrollaron estos adelantos en las artes gráficas; analizar la importancia de las muestras de letra como fuente de la historia de la imprenta, y describir el documento para dar su justo reconocimiento a este impresos del siglo XIX.

*design history, Mexican graphic design, nineteenth century type specimens*

*The Nineteenth century was a period of intense political change in Mexico, as well as national independence (1810), there were three foreign interventions in Aztec soil. In this effervescent political context significant technological there were changes in publishing and printing letterpress. This essay presents an unknown type specimen from the Catalan printer Rafael de Rafael, who was the first to print in letterpress with various colors in Mexico. The intent of this text is to review the political context in which these advances in the graphic arts were developed, to analyze the importance of type samples as a source for the history of printing, and describe that document to give it the real space and recognition to the Mexican history of printing in the nineteenth century.*

### **1. Un país en guerra: la intervención norteamericana en México**

La Intervención Estadounidense en México fue un conflicto bélico que se desarrolló entre 1846 y 1848, originado por las pretensiones expansionistas de Estados Unidos sobre territorio mexicano. El primer paso al conflicto se manifestó con la creación de la República de Texas, separación alentada por el gobierno norteamericano, sobre lo que era parte del territorio mexicano: Coahuila, Tamaulipas, Chihuahua y Nuevo México. A este hecho se sumó una solicitud de indemnización al gobierno mexicano por los daños causados en Texas durante la guerra de independencia y el interés de la nación vecina en adquirir los territorios de Alta California y Nuevo México.

Cuando en 1845 Texas se integró a Estados Unidos, aumentaron las tensiones entre dicho país y México hasta que finalmente se rompieron las relaciones diplomáticas. El envío de tropas estadounidenses a la frontera texana desembocó en el primer enfrentamiento armado el 25 de abril de 1846. Ese hecho le permitió al presidente americano James Polk declarar la guerra contra México (13 de mayo de 1846), y lo habilitó para apropiarse de los codiciados territorios de la Alta California y Nuevo México.

La invasión a México se dio por varios frentes, uno de los cuáles, desde el puerto de Veracruz, avanzó hacia el centro del país, siguiendo la ruta que Cortés había usado para conquistar México-Tenochtitlán. Ya en la capital y después de algunas batallas (como las de Padierna, Churubusco y Molino del Rey), cayó el Castillo de Chapultepec, hecho con el que se inició la ocupación estadounidense de la ciudad de México y provocó la renuncia del presidente Antonio López de Santa Anna. El 14 de septiembre de 1847 el ejército invasor tomó posesión del zócalo donde se

izó la bandera norteamericana. De ese mismo mes es el pie de imprenta de la muestra tipográfica de Rafael de Rafael y Balart.

## 2. Breve historia de una disputa tipográfica

Casi diez años antes de esos sucesos, en 1838, se habían iniciado los contactos entre el impresor mexicano Ignacio Cumplido y el catalán Rafael de Rafael, relación comercial que finalmente se concretó en 1843 cuando el segundo llegó desde Estados Unidos para trabajar con el establecimiento del tapatío. Por lo que sabemos, el vínculo laboral, ideológico y comercial fue crecientemente tirante hasta que se disolvió en 1845. Dos años más tarde, de manera simultánea al conflicto bélico que acabamos de relatar, se dio un brote virulento de esa enemistad que se manifestó en un nutrido intercambio epistolar acusatorio y difamatorio publicado en varios periódicos nacionales.

Aunque más adelante describiremos los motivos del conflicto entre ambos, no nos detendremos ahora en los detalles de las labores editoriales de cada impresor ni en los aspectos menudos de la relación comercial que sostuvieron previamente porque esos temas han sido acuciosos y exhaustivamente estudiados por algunos investigadores mexicanos. Para tener noticias generales sobre la tipografía decimonónica y nuestros personajes es posible encontrar en la clásica obra de Enrique Fernández Ledesma, *Historia crítica de la tipografía de la Ciudad de México* (1935). Estudios más recientes sobre Cumplido son los textos de divulgación de Jaime Avilés (1998), los trabajos de María Ester Pérez Salas (Cumplido 2001) quien ha analizado en una variedad de ensayos las obras, la forma de organización laboral del taller de aquél y la muestra que Cumplido publicó en 1871. También se ha tratado (Alonso Sánchez 2001) la descripción de algunos de sus proyectos editoriales como *El Museo Mexicano* (1843-1846), se ha mencionado, aunque sin análisis, la existencia de la muestra de 1836 (Fernández Hernández 2007), y se analizó la tipografía de la muestra de 1871 (Garone Gravier 2002).

Por lo que toca a Rafael de Rafael, Montserrat Gali ha dado una semblanza biográfica muy completa de él que permite conocer las diversas actividades que ese impresor desarrolló en su estancia en Estados Unidos, México y Cuba, haciendo énfasis en su perfil ideológico conservador (Gali 1998), y Javier Rodríguez Piña ha abordado, en sendos ensayos (Rodríguez Piña 2001, 2003), diversos aspectos de la vida y la obra del catalán, especialmente lo referente a su disputa con Ignacio Cumplido y el cariz religioso y antiliberal de su proyecto editorial.

En esta ocasión deseamos presentar y centrar nuestra atención en una muestra tipográfica de Rafael de Rafael, documento desconocido hasta ahora para los estudiosos. Esta muestra nos permite no solo retomar la historia de una disputa entre dos personajes muy activos de la tipografía en el México decimonónico sino también acercarnos un más poco al conocimiento de la dotación de una imprenta local y la tecnología empleada en dicho país. Antes de comentar este caso específico, haremos algunos comentarios generales sobre el tema de las muestras de letras en el contexto de los estudios sobre tipografía.

## 3. La importancia de las muestras de letras en el estudio de la tipografía

Una fuente de suma utilidad para reconocer, identificar y localizar la procedencia del material tipográfico empleado en los impresos del periodo de la imprenta manual y del siglo XIX son, sin lugar a dudas, los especímenes tipográficos, catálogos o muestra de letras.

El término *espécimen* se usó por primera vez en la muestra de Christophe Plantin, aparecida en 1567, denominada *Index sive Specimen Characterum*, y desde entonces se aplica a los impresos, libros u hojas sueltas con muestras de tipos de imprenta de un taller, grabador o fundidor. En castellano se las conoce también como *muestras de letras* y *catálogos tipográficos* y son obras que, por lo general, tuvieron una circulación limitada al ámbito de las imprentas.

Entre las características de las muestras es posible observar los aspectos de contenidos, disposición y formatos. De los contenidos los hay de promoción empresarial y comercial: en los catálogos se indica el nombre y domicilio de la imprenta, en algunos casos quien es el grabador de los tipos, y se muestra el repertorio completo de las letras, caracteres y ornamentos. Las muestras publicadas por impresores están dirigidas básicamente a los clientes del taller para que estos puedan seleccionar el material tipográfico en que se compondrá su obra.

De la disposición se puede analizar la presentación del material tipográfico en sí y los textos simulados, es decir, los que se usan para presentar el desempeño de cada cuerpo de letra. En el primer caso es posible encontrar ciertas recurrencias, aunque no conforman reglas: primero se disponen los cuerpos de texto y luego los de título, en orden creciente de tamaños, luego se presentan diversas fuentes complementarias (zodiacales, matemáticos, etc.), después los ornamentos y, al final, las viñetas. La organización de los tipos generalmente es por estilo y cuerpo, lo que permite apreciar el surtido completo de la imprenta en cuestión.

En el caso de los textos que se usan para mostrar el comportamiento del material tipográfico, por lo general se trata de fragmentos sueltos, que provienen de diversas obras, sin embargo el análisis literario de los mismos puede indicarnos alguna característica del impresor, su tendencia ideológica o de la formación profesional del responsable de la muestra y también la tradición tipográfica donde se produce dicha muestra ya que hay un alto grado de comportamiento imitativo en la producción de estos documentos.<sup>1</sup>

Sin detenernos en profundidad sobre esta clase de información, para dar un ejemplo podemos mencionar que en el catálogo de Cumplido de 1836 el impresor dice: “Para hacer más agradable la lectura de este Tipo, he puesto varias máximas y sentencias morales y filosóficas.” En su muestra de 1871 (Cumplido 2001), por otro parte, es posible encontrar además de máximas y sentencias, diversos textos de temas históricos, literarios, culturales y políticos, datos de medicina o científicos e inclusive referencias a la imprenta. De éstas últimas transcribimos un breve fragmento del texto que compuso en lectura número 3:

[...] la movilidad de los tipos o moldes, es lo que constituye el arte de la imprenta propiamente dicho, y el que hace cerca de cuatro siglos, contribuyendo tanto a los progresos del espíritu humano, ha influido considerablemente en los destinos de las naciones.

Sin embargo son más numerosas las frases sueltas, especialmente para los cuerpos grandes. En el caso del catálogo de Cumplido de 1871, si las líneas son leídas de continuo, parecen verdaderos experimentos poético de vanguardia: “5 de mayo de 1862 / Naufragio / Fatalidad / Toluca / México / 50 años / Dios.”

Finalmente, respecto de la extensión y formato de las muestras, es posible encontrar grandes variaciones: hay pliegos extendidos, a manera de cartelones, y también en formato de libro (entre 14 y 30 cm de alto); de pocas o de muchas páginas. Ninguno de los aspectos formales que acabamos de mencionar forman reglas fijas y hay una gran variedad de presentaciones de las muestras, algunas verdaderamente primorosas.<sup>2</sup>

#### 4. Las muestras tipográficas mexicanas: algunos antecedentes

El estudio de la tipografía antigua y la del siglo XIX, con base en especímenes tipográficos, es un campo prácticamente inexplorado en la historia de la cultura impresa latinoamericana. A la fecha no se tiene una idea general ni un registro claro de las muestras que se realizaron en esas latitudes. Por otro lado, en las bibliotecas mexicanas son contadísimos los facsimilares de especímenes europeos que se podrían usar para esa tarea de reconocimiento. Las muestras que serían de utilidad para el estudio del material tipográfico de los impresos mexicanos son las de las tradiciones europeas más comunes, especialmente españolas y flamencas, pero también francesas, italianas, alemanas e inglesas y en otro contexto geográfico las muestras norteamericanas. Aunque no son los únicos, entre los acervos internacionales mejor surtidos con especímenes podemos mencionar la Saint Bride Library (Reino Unido); Bibliotecas de Catalunya y Nacional de España.

Para el caso mexicano, hasta la fecha solo se ha realizado una edición facsimilar con de la muestra de Ignacio Cumplido de 1871, con el estupendo estudio introductorio de María Ester Pérez Salas (Cumplido 2001). En la introducción de ese trabajo se hace referencia a una muestra del impresor José Lara, de la que aún nadie se ha ocupado. Es importante agregar también que en la muestra de Cumplido de 1836, se indica que a inicios del año anterior (1835) se había

<sup>1</sup> Sobre este particular hay un trabajo de reciente de Alastair Johnston (2000) que describe y analiza el contenido literario de las muestras editadas por los fundidores anglosajones del siglo XIX.

<sup>2</sup> El tema de la forma, estructura, presentación y textos de las muestras, principalmente norteamericanas, ha sido desarrollado por Alastair Johnston (2000).

publicado un “aviso de cuatro pliegos sobre el mismo particular” lo que nos revela que hubo un pequeño catálogo previo de dicho impresor que a la fecha no conocemos.

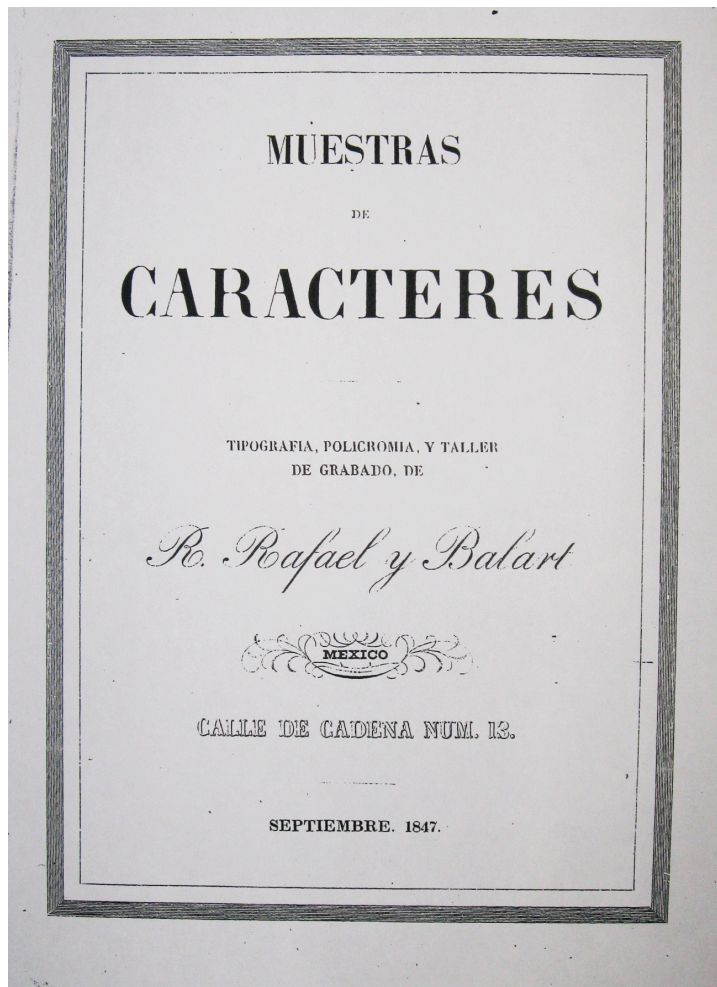
## 5. La muestra inédita de Rafael de Rafael y Balart (1847)

La única mención que hemos localizado de la muestra que presentamos a continuación figura en otro espécimen: el *Catálogo. Fundición de tipos. Matrices de linotipo*, publicado en México por los Talleres Gráficos de la Nación en 1943; allí se lee:

[...] Solo existen tres catálogos de imprentas mexicanas, el de Ignacio Cumplido de 1836, el de R. Rafael y Balart, de 1847, y el de José M. Lara, de 1855. Tres catálogos que servirán de guía a los estudiosos de la Imprenta en México durante el siglo XIX, especialmente del período romántico, pero también utilísimos y recomendables, a pesar de su rareza, a los tipógrafos y en general a todos los amantes de las artes gráficas. (Catálogo 1943, p. 39)<sup>3</sup>

*Muestras de caracteres, tipografía, policromía, y taller de grabado*, de R. Rafael y Balart, se publicó en México en septiembre de 1847, tiene 31 láminas y mide 30 cm. de altura. Por el *ex libris* que porta, es posible saber que el ejemplar que consultamos perteneció al licenciado Manuel Septien y Septien, conocido historiador queretano quien fuera fundador de esa la sección de dicho estado en la Sociedad de Geografía y Estadísticas. Septián y Septián, junto con Jorge De Negre, librero e historiador, colaboró en la formación de la *Enciclopedia de México* para la cual rescataron numerosos documentos y libros, posiblemente uno de los cuáles fue esta muestra.

Figura 1: Portada de la muestra de Rafael y Balart.



<sup>3</sup> Este catálogo ha sido comentado en Garone Gravier (en prensa).



En la *Advertencia* de la obra, dice Rafael y Balart:

[...] Convencido de que la tipografía es un arte que se basta a sí mismo, he querido presentarla desnuda de todo adorno ajeno, y he procurado manifestar, en algunas de las páginas de este cuaderno, que se pueden imprimir obras con elegancia y lujo, sin necesidad de apelar al auxilio de la litografía. Nada hay en este cuaderno que no haya sido impreso en la prensa tipográfica.

Como mi principal deseo ha sido el de presentar una muestra de tipografía “mejicana” [sic, compuesto en letra de estilo diferente al cuerpo del texto], he procurado hacer uso de, en cuanto ha sido posible, materiales no importados del extranjero. Así es que las tintas, sisas y barnices que he empleado en estos ensayos, (con excepción de la tinta negra) ha sido todo preparado en mi establecimiento.

No me lisonjeo de presentar una obra perfecta, pero espero que mis amigos y el público verán en ella a lo menos una prueba de mis vehementes deseos para sacar a nuestra tipografía de trillados carriles, que tan fatales suelen ser a la industria y a las artes, y elevarla al rango de la europea [...]

## 6. Breve descripción informativa de la muestra

Es muy posible que, al elaborar la suya, Rafael y Balart hubiera tenido en mente las muestras españolas y norteamericanas, ejemplares de las cuáles sin duda vio durante sus años de formación juvenil en Barcelona y en su estancia neoyorkina. La portada del catálogo de 1847 es limpia y sobria, en acomodo centrado; y el diseño solo recurre al cambio de cuerpo y estilo de letra, prescindiendo de adornos.<sup>4</sup> Después de la advertencia, que ocupa el primer folio de la muestra, inicia la presentación de las viñetas en diversos cuerpos, siendo la más chica en ágata y la más grande en cuádruple entredós. La relación completa de los cuerpos que aparecen en la muestra son, con su aproximada conversión a puntos tipográficos modernos: ágata: 5 pt., nonpareil: 6, entredós: 10,5, lectura: 11, entredós y medio, doble entredós: 21, doble lectura: 22, triple entredós: 33, cuádruple entredós: 44. Sobre esta última denominación “cuádruple entredós: 44” el Dr. Oirol Moret nos comenta en comunicación epistolar que no conoce referencia previa de esa categoría o denominación. Si esa fuera efectivamente la primera referencia, lo más probable es que el valor en puntos derivara de una simple operación aritmética: entredós y medio, 15 puntos; doble, 20; triple, 30; cuádruple, 40 —como ordenando numéricamente la tradición de los “dobles” (especialmente double pica, double parangonne, double canon), aunque a veces no fueran exactamente “el doble”. En cualquier caso, es muy curioso e interesante que se tome entredós como cuerpo canónico. El Dr. Moret conjetura que debido a que el entredós equivale a 10 puntos podría tratarse de una manifestación pragmática de la primacía de la articulación decimal en un contexto de base duodecimal como el tipográfico. Aunque aún deberemos analizar el comportamiento de las medidas tipográficas en otras muestras de letras mexicanas del siglo XIX, por el momento solo podemos decir que el sistema métrico se estableció en México diez años más tarde que la edición de esta muestra, en 1857.<sup>5</sup>

En la muestra de Rafael hay además 202 motivos diferentes de adornos. Los diseños son geométricos (rombos, cadenas de óvalos, líneas onduladas, pequeñas perlas, grecas, bigotillos, bucles); florales (diversas variantes de flores, hojas, bellotas, acantos); angelitos, rostros y sátiros. Cada una de las páginas está enmarcada con una guarda que bordea la composición de diseño romántico, y en la parte inferior de cada plana se indica que la obra se realizó en la “Tipografía de R. Rafael, México, 1847”.

Después del cuerpo de la muestra, nos encontramos con un texto fechado de febrero de 1848, que relata:

[...] Cuando comencé la impresión de este cuaderno, me había propuesto dar en él, además de los CAPRICHOS TIPOGRÁFICOS, muestras de todos los tipos, viñetas, adornos, etc. que existen en mi

<sup>4</sup> Los renglones en que se acomoda la portada son como se indica a continuación: MUESTRAS / DE / CARACTERES / TIPOGRAFIA, POLICROMIA, Y TALLER / DE GRABADO, DE / R. Rafael y Balart / MÉXICO / CALLE DE CADENA NUM. 13. / SEPTIEMBRE 1847.

<sup>5</sup> La relación completa de los cuerpos que aparecen en la muestra son con su aproximada conversión a puntos tipográficos modernos es: ágata: 5 pt., nonpareil: 6, entredós: 10,5, lectura: 11, entredós y medio, doble entredós: 21, doble lectura: 22, triple entredós: 33, cuádruple entredós: 44. Ver en el anexo los datos y bibliografía referidos así como algunos comentarios sobre las curiosas denominaciones empleadas por Rafael. Agradezco a mis amigos y colegas Oriol Morel Viñals y Jorge de Buen y a los miembros de Asociación Tipográfica Internacional, por las diversas referencias que me proporcionaron.

establecimiento; pero las frecuentes interrupciones a que me han forzado las tristísimas circunstancias de la época, han retardado la conclusión de la obra.

Para obsequiar los deseos de varios amigos, me he decidido al cabo a dar a luz lo impreso hasta ahora, lo cual formará la PRIMERA PARTE de los Ensayos, ofreciendo desde ahora publicar LA SEGUNDA a la mayor brevedad posible. En ella procuraré introducir trabajos enteramente nuevos, que espero merecerán la aprobación de los inteligentes.

He puesto en esta primera parte algunas muestras de grabados en madera hechos por mí; y en la segunda espero dar muestra de otros, que estoy abriendo ahora, mucho más finos y acabados que los presentes.

Ya Gali (1998) comentaba la no muy lograda calidad de las tallas firmadas por Rafael localizadas en algunos impresos de Cumplido, cuando todavía había una buena relación laboral entre ambos. Las de este catálogo no son tampoco excelsas. Sin embargo las secciones más relevantes, a nuestro juicio, están debajo de los encabezados *Fundición de letra y Dorados tipográficos*. Sobre el primer particular Rafael de Rafael dice: “[...] Uno de los mayores obstáculos que hasta ahora se han opuesto al vuelo de la tipografía mejicana, ha sido la necesidad de traer del extranjero casi todos los materiales necesarios, y sobre todo LA LETRA.”

En opinión del catalán, el problema de aprovisionamiento de la letra a las imprentas mexicanas se debía al menos a tres factores: a) que las fundidoras, por ser extranjeras y estar lejos, encarecían los costos de adquisición del material, b) que los impresores debían hacer una inversión considerable antes de usar los tipos, y c) que por lo general las fundiciones venían mal surtidas, al punto de afirmar que “cerca de una tercera parte del tipo queda inútil en las cajas”. Precisamente para subsanar esos obstáculos Rafael de Rafael planteaba:

[...] hace algún tiempo que estoy trabajando en preparar todos los útiles y materiales necesarios para montar una FUNDICIÓN MEJICANA, siquiera de los tipos más necesarios en la imprenta; y espero con fiabilidad que al publicar la segunda parte de los ENSAYOS, podré presentar ya muestras de mis trabajos en este ramo, verdaderamente nuevo en la República.

El tema de la fundición no era nuevo en México. Del proceso de negociaciones laborales entre Cumplido y Rafael de Rafael, antes de que el catalán llegara a México, existen un par de cartas donde Cumplido le planteaba específicamente ampliar los ramos de la imprenta e instalar una fundición de letra con ganancias que serían repartidas por mitades entre ambos. En una de esas misivas, y para lograr el convencimiento del impresor europeo, Cumplido informa que ya tenía acondicionadas las instalaciones del taller para establecer tal fundición.<sup>6</sup> Años más tarde, y una vez desatada la animadversión entre ambos, Rafael de Rafael hacía de conocimiento público una lista de los incumplimientos de acuerdos y promesas de Cumplido, entre los que menciona que se había convenido “de palabra” el establecimiento de la fundición de tipos.<sup>7</sup>

La muestra se cierra con una parte que atañe a la técnica de impresión polícroma o multicolor, eje de la discusión entre los dos impresores. El catalán presenta varias páginas compuestas con profusos orlados donde se hace mención de las “impresiones en varios colores por el sistema de R. Rafael impresor. Calle de Cadena num. 13, México” y, en otra página se lee de la “Tipografía de R. Rafael: imprenta, policromía, grabado, fundición.”<sup>8</sup>

En la sección que se refiere a los dorados tipográficos, después de mencionar los problemas que a la fecha tenía este procedimiento y afirmar que con su técnica los dorados tendrán la misma duración que la tinta negra, Rafael de Rafael explica:

[...] Creíase comúnmente que la litografía<sup>9</sup> era más a propósito que la tipografía para las impresiones de oro y plata; pero si se comparan los presentes dorados con los litográficos, se verá que no les

<sup>6</sup> Una de las cartas de Cumplido fue recibida por Rafael el 6 de diciembre de 1842. Citado por Javier Rodríguez Piña (2003, p. 311-312, nota 17).

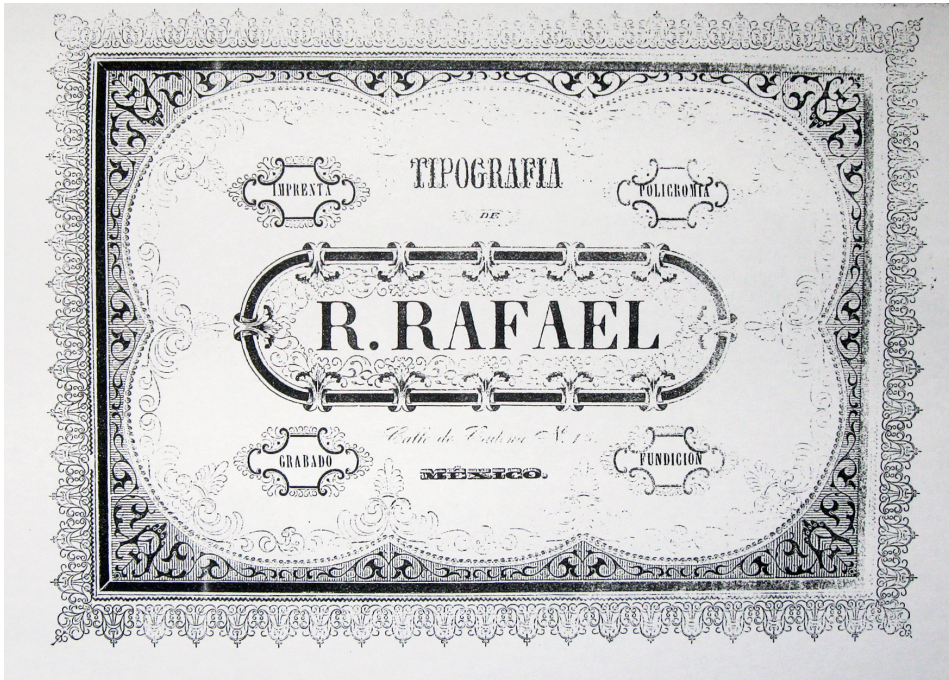
<sup>7</sup> La carta fue publicada en *El Monitor Republicano*, el 1 de diciembre de 1847. Citada en Rodríguez Piña (2003, p. 313).

<sup>8</sup> Lamentablemente hemos tenido acceso a reproducciones en blanco y negro por lo que no sabemos con certeza qué colores se emplearon en esta muestra.

<sup>9</sup> La palabra *litografía* está compuesta en otro estilo de letra, con ella es la segunda vez que Rafael emplea en el catálogo un estilo tipográfico diferente del cuerpo del texto para resaltar el sentido de un término, uso que trasciende el meramente ortográfico para dar mayor énfasis visual a la expresión del contenido. Dado que Cumplido era especialmente reconocido entre los impresores por el uso que hacían de la litografía, es evidente que al emplear esta distinción tipográfica, Rafael se refiere al mexicano, sin nombrarlo.

ceden en nada, y que al contrario, por lo que hace al brillo, condición indispensable en esta clase de impresiones, las aventajan en mucho.

Figura 2: página interior de la muestra de Rafael y Rafael.



Como podemos apreciar, esta es la segunda mención en la muestra en la que hace referencia a la superioridad de la tipografía sobre la litografía para el proceso de impresión multicolor, referencia no menor porque es justamente el meollo del conflicto que surge en 1847. En ese año, después de la aparición de *El presente amistoso dedicado a las señoritas mexicanas* por Cumplido,<sup>10</sup> se publicó una carta anónima en la que se indicaba que, aunque el mérito de la obra era mucho, éste se debía principalmente al auxilio que otros impresores habían dado a Cumplido en su taller, entre los cuáles naturalmente estaba Rafael de Rafael.

Ese apuntamiento se vinculaba con el hecho de que poco tiempo antes de aparecer *El presente amistoso...* había salido a la luz *La novena en honor del sagrado corazón de Jesús*, en el taller de Rafael (1846) obra que, hasta donde se sabe, fue la primera en emplear el procedimiento de impresión tipográfica multicromática en México. Esta *cuasi* simultaneidad en la aparición de obras impresas a color abrió un resquicio para plantear acusaciones de plagio que derivaron en un duelo tipográfico. Para dirimir la controversia de la autoría técnica, Rafael de Rafael retó en dos oportunidades a Cumplido a una competencia para evaluar la pericia en el arte tipográfico de cada uno—en febrero y octubre de 1847—, reto que fue elegantemente eludido por Cumplido.<sup>11</sup>

Después de un intenso y agitado año 1847, la disputa parece haberse apagado en marzo del año siguiente. Las negociaciones de paz entre México y Estados Unidos de Norteamérica las inició el gobierno de Manuel de la Peña y Peña, sucesor de Santa Anna. La guerra terminó con la firma del Tratado de Guadalupe Hidalgo, el 2 de febrero de 1848, por el cual México perdió definitivamente la mitad del territorio nacional. En 1855 el catalán salió de México para no volver; el mexicano siguió trabajando en el país hasta su muerte, en 1887.

## 7. Primeras conclusiones

El documento que acabamos de presentar permite aclarar algunas dudas y completar algunos vacíos de la historia de la imprenta mexicana del siglo XIX, y nos da luz sobre una agria disputa entre dos de los más activos personajes de la tipografía de esa época. Aunque esta obra no

<sup>10</sup> La obra de Cumplido aparece en enero de 1847.

<sup>11</sup> La descripción de las condiciones del “duelo” están descritas en Rodríguez Piña (2003: 312-313).

permite concluir totalmente que fue Cumplido quien plagio a Rafael de Rafael, hay cuando menos tres elementos que nos hacen pensar que no se hizo debida justicia a las aportaciones del catalán a la historia de la tipografía azteca:

1. que la publicación de la *Novena* por Rafael de Rafael fue anterior a *El presente amistoso...* de Cumplido;
2. que el reto planteado por el catalán nunca fue respondido por el mexicano y
3. que la fecha de la portada y todas las láminas de la muestra que presentamos son de septiembre de 1847, es decir el momento más candente del conflicto.

La aparición de este documento también nos alerta sobre la importancia de ampliar y diversificar el tipo de fuentes que usualmente empleamos y pone en evidencia lo mucho que aún podemos aprender de los aspectos tecnológicos, estéticos y comerciales de la tipografía y la imprenta mexicanas, tanto del periodo colonial como decimonónico. El acopio de especímenes americanos, que hemos comenzado hace un tiempo y del que ya hemos dado primeras noticias públicas,<sup>12</sup> permitirá hacer estudios precisos sobre la naturaleza material y tipográfica de los impresos de la región, a la vez que nos ayudará a realizar análisis comparativos más acuciosos. Esos análisis contribuirán a documentar visualmente la cronología de la importación tipográfica a México y detectar la producción local; a la vez se podrá estudiar la estética editorial mexicana de manera más científica en relación otras tradiciones libreas y explicar así continuidades y rupturas con ellas. Finalmente, el estudio de estos documentos permitirá poner los quehaceres editoriales y los saberes que eran requeridos en la imprenta mexicana antigua en contexto con las prácticas internacionales de las artes gráficas, para que las narrativas latinoamericanas dejen de ser hechos aislados en la historiografía de la cultura impresa internacional.

Finalmente un hecho no menos importante es que la disputa que apreciamos entre Rafael de Rafael y Cumplido es un ejemplo del vínculo que es común encontrar entre las labores de imprenta y las posturas ideológicas de los editores y que, en este caso, se polarizaron por el duro momento político que atravesaba México. Creemos también que, en el contexto de una invasión foránea, la extranjería de Rafael de Rafael jugó un papel negativo para el justo reconocimiento de sus méritos tipográficos y sus aportaciones a la cultura impresa mexicana. En esta ocasión hemos procurado aportar pruebas, documentar los acontecimientos y aclarar las dudas, para no seguir negando la contribución de este catalán al arte tipográfico de México.

## Referencias

- ALONSO SÁNCHEZ, Magdalena, 2001. "Una empresa educativa y cultural de Ignacio Cumplido: *El Museo Mexicano (1843-1846)*. En SUÁREZ DE LA TORRE, Laura y CASTRO, Miguel Ángel (coords.). *Empresa y cultura en tinta y papel (1800-1860)*, pp. 553-560. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México.
- AVILÉS, Jaime, 1998. *Ignacio Cumplido. Un impresor del siglo XIX*. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México.
- FAMADES VILLAMUR, José, 1882. *Manual de la tipografía española*. Barcelona: Tipografía de los Sucesores de N. Ramírez y C.a.
- FERNÁNDEZ HERNÁNDEZ, Silvia, 2007. *Del diseño gráfico barroco al romántico (1777-1850)*. Tesis doctoral inédita, UNAM, Ciudad de México.
- FERNÁNDEZ LEDESMA, 1935. Enrique *Historia crítica de la tipografía de la Ciudad de México.*, Ciudad de México: Palacio de Bellas Artes.
- FOURNIER, Pierre-Simon 1995 [1764-1766]. *Manuel typographique*, vol. 3 (facsimile reimpreso).
- FTBauer. [Barcelona?: Fundación Tipográfica Bauer, 19?.] «Pablo Renner». Folleto promocional. ??: [Fundación Tipográfica Neufville, s.a.]
- GALI, Montserrat, 1998. "De Barcelona a L'Habana: Rafael de Rafael, una vocació hispanoamericana", vol. IX, pp. 105-127.

<sup>12</sup> Hasta el momento he localizado diversos especímenes mexicanos inéditos, algunos de los cuáles fueron presentados en la exposición *Especímenes tipográficos iberoamericanos (siglos XVII-XIX)*, Museo de la Academia de San Carlos, Ciudad de México, octubre 2009. La exposición, curada por mi en colaboración con Albert Corbeto, se hizo con motivo de la reunión anual de la Asociación Tipográfica Internacional (Atypl) 2009.

- GARONE GRAVIER, Marina, 2002. "19<sup>th</sup> Century Mexican Graphic Design: The Ignacio Cumplido's case". *Design Issues*, vol. 18, n. 4, pp. 54-63.
- \_\_\_ (en prensa). "Diseño y tipografía que forjaron patria". En: ALBIÑANA, Salvador (ed.). *México Ilustrado. Libros, revistas y carteles mexicanos 1920-1950*. Valencia: MUVIM-RM Editores.
- JOHNSTON, Alastair, 2000. *Alphabets to Order: Literature of 19th-Century Typefounders' Specimens*. New Castle: Oak Knoll Press.
- LEFEVRE, Théotiste, 1855. *Guide pratique du compositeur d'imprimerie*. Paris: Firmin Didot frères.
- MARTÍN, E; Tapiz, L (eds.). MARTÍN, E.; TAPIZ, L. (eds.). *Diccionario Enciclopédico de las Artes e Industrias Gráficas*. Barcelona: Ediciones Don Bosco, 1981 (También conocido por sus siglas: DEAIG).
- MORATO, Juan José, 1900. *Guía práctica del compositor tipográfico*. Madrid: Hernando y Compañía.
- \_\_\_, 1908. *Guía práctica del compositor tipográfico*. Madrid: Imprenta de Perlado, Páez y Compañía (Sucesores de Hernando).
- \_\_\_, 1933. *Guía práctica del compositor tipográfico*, Nueva edición. Madrid: Librería y Casa Editorial Hernando.
- RODRÍGUEZ PIÑA, Javier, 2001. "Rafael de Rabel y Vilá: impresor, empresario y político conservador". En SUÁREZ DE LA TORRE, Laura Beatriz y CASTRO, Miguel Ángel (coords.). *Empresa y cultura en tinta y papel (1800-1860)*, pp. 157-167. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México.
- \_\_\_, 2003. "Rafael de Rabel y Vilá: el conservadurismo como empresa". En SUÁREZ DE LA TORRE, Laura Beatriz (coord.). *Constructores de un cambio cultural: impresores-editores y libreros en la Ciudad de México 1830-1855*, pp. 305-379. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México.
- SERRA Y OLIVERES, Antonio, 1852. *Manual de la tipografía española, ó sea el arte de la imprenta*. Madrid: Librería de D. Eduardo Oliveres.

## Fuentes de consulta primarias

- Archivo General de la Nación / Instituciones Gubernamentales: época moderna y contemporánea/ Administración Pública Federal S. XIX/ Gobernación Siglo XIX/ Movimiento Marítimo, Pasaportes y Cartas de Seguridad (129)/ Cartas de Seguridad. / Volumen 94/ Expediente 28, Fecha(s): 1851/01/08 - 1851/01/08, Fojas: 244 – 244: México, España. Certificado de nacionalidad española y filiación de Rafael Rafael, originario de Cataluña, impresor, residente en México.
- Archivo General de la Nación / Instituciones Gubernamentales: época moderna y contemporánea/ Administración Pública Federal S. XIX/ Gobernación Siglo XIX/ Movimiento Marítimo, Pasaportes y Cartas de Seguridad (129)/ Cartas de Seguridad. / Volumen 84/ Expediente 171, Fecha(s): 1850/01/19 - 1850/01/19, Fojas: 594 – 594, México, España. Certificado de nacionalidad española y filiación de Rafael Rafael, originario de Cataluña, Impresor, residente en México.
- Catálogo. Fundición de tipos. Matrices de linotipo*, 1943. Impreso en México en los Talleres Gráficos de la Nación.
- CUMPLIDO, Ignacio, 1836. *Tipo que contiene parte de los caracteres y demas útiles de 1 imprenta de la Calle de los Rebeldes num. 2 / dirigida por Ignacio Cumplido*. México: [s.n.], 56 ℓ . : ill. (part fold.) ; 19 cm.
- \_\_\_, 2001. *Establecimiento tipográfico de Ignacio Cumplido: Libro de Muestras (1871)*, México: Instituto Mora, estudio introductorio de María Esther Pérez Salas, 179 p.
- RAFAEL Y BALART, R., 1847. *Muestras de caracteres, tipografía, policromía, y taller de grabado, de R. Rafael y Balart*, México: Septiembre, [31] ℓ. 30 cm.

## Anexo: Medidas tipográficas

Información proporcionada por el Dr. Oriol Moret, en comunicación epistolar.

*Ágata*. El DEAIG le da un valor de 5 puntos. O sea, más o menos como todos aquellos que se sitúan por debajo de la *nomparella* y se les da nombre de piedra preciosa, por lo extraño y delicado (*perla* (4-5), *rubí* (?), *diamante* (3-4) –a la *parisina* y a la *sédanoise* se les otorga un valor parecido, de entre 5 y 4 puntos).

*Nonpareil*. Uno de los cuerpos canónicos, hay casi unanimidad entre las fuentes y los estudiosos a hacerlo equivalente a 6 puntos (Fournier 1995 [1764-1766]), Serra y Oliveres (1852), Lefevre (1855), Famades Villamur (1882), FTBauer (sin data 01-02), Morato (1900, 1908, 1933), DEAIG (Martín, Martín & Tapiz 1981), y demás.

*Entredós* (con o sin acento, depende de la fecha). Asimilado a 10 puntos: Serra y Oliveres (1852), Famades Villamur (1882), FTBauer (sin data 01), Morato (1900, 1908, 1933), DEAIG (Martín, Martín & Tapiz 1981). Si se considera sinónimo del francés Philosophie, que en el sistema de Fournier se cifra en 11 puntos (Fournier 1995 [1764-1766], Morato 1900, 1908, 1933)

*Lectura*. Otro cuerpo canónico. *Lectura gorda*, 12 puntos; *Lectura chica*, 11 puntos –dicen algunos. *Lectura*, también dicen, es la versión española del *Cícero* francés. Serra y Oliveres (1852), Famades Villamur (1882), FTBauer (sin data 01), Morato (1900, 1908, 1933), DEAIG (Martín, Martín & Tapiz 1981). Lefevre (1855) da el valor del *Cícero* a 11 puntos Didot –seguramente parecido a 12 puntos (Fournier 1995 [1764-1766])

*Doble cícero* en FTBauer (sin data 01) y DEAIG (Martín, Martín & Tapiz 1981) –por lógica, de 24 puntos. *Sería Doble lectura*.

## Sobre la autora

Marina Garone Gravier es doctora en Historia del Arte por la Universidad Nacional Autónoma de México, investigadora del Instituto de Investigaciones Bibliográficas (UNAM) y miembro del Sistema Nacional de Investigadores de México (SNI). Es autora de *Breve introducción al estudio de la tipografía en el libro antiguo* (Ambifa- BUAP, 2009), investiga sobre historia del diseño y la tipografía latinoamericana y las relaciones diseño-género.

<mgarone@marinagarone.com>

[artigo recebido em 04/10/2010, aprovado em 28/11/2010]